

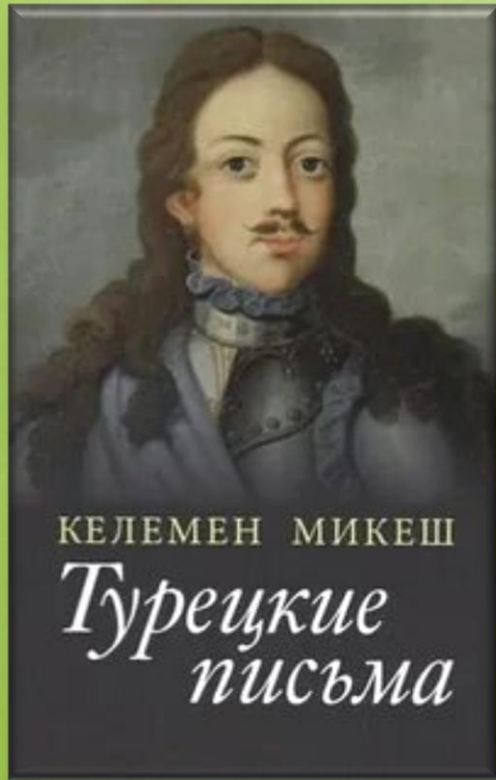


*Муниципальное бюджетное учреждение культуры
Централизованная библиотечная система г. Таганрога
Центральная городская публичная библиотека имени А. П. Чехова
Отдел комплектования и обработки документов, сектор "Репозиторий"*

Новинки серии книг "ЛИТЕРАТУРНЫЕ ПАМЯТНИКИ" (часть 4)

2025

Микеш, К. Турецкие письма / Келемен Микеш. – Москва : Наука , 2017. – 611 с., [9] л. ил., портр. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-02-039987-7. – Текст : непосредственный.



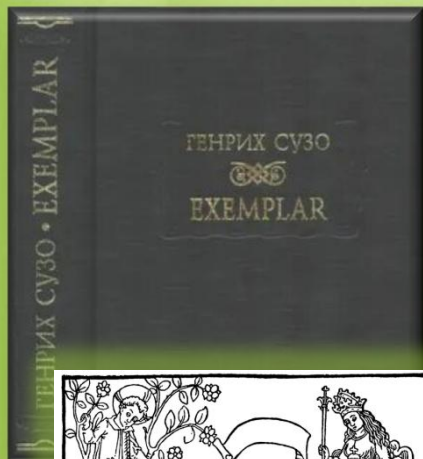
Келемен Микеш - сподвижник, преданный последователь и слуга великого деятеля венгерской истории, борца за независимость, венгерского народа князя Ференца II Ракоци.

Письма Микеша были адресованы фиктивному адресату ("кузине") - дальней родственнице, якобы также живущей в эмиграции.

Живые, непосредственные интонации, окрашивающие письма, свидетельствуют об интенсивной духовной жизни, которой, за отсутствием реальной общественной, жил автор.

Оставленное им произведение до сих пор увлекает читателей и в Венгрии, и в других странах. Микеш с полным правом может считаться основоположником венгерской художественной прозы.

Сузо, Г. Exemplar : [все немецкоязычные сочинения] / Генрих Сузо. – Москва : Ладомир : Наука , 2014. – 597 с. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-86218-524-9. – ISBN 978-5-94451-051-8 . – Текст : непосредственный.



Генрих Сузо - немецкий писатель и поэт, богослов-мистик. Почти все сочинения Сузо написаны на старых диалектах немецкого языка. Единственный труд, написанный на латыни - «Часослов мудрости» - был наиболее популярным в позднесредневековой Европе.

В течение почти двух столетий «Часослов» копировали, иллюстрируя копии замечательными художественными миниатюрами.

Издание включает в себя все немецкоязычные сочинения Г. Сузо - как вошедшие, так и не вошедшие в подготовленный им авторский сборник - "Exemplar".

Перевод сопровождается развернутыми примечаниями и двумя статьями, посвященными как творчеству Г. Сузо в целом, так и его "Часослову Премудрости" в частности.



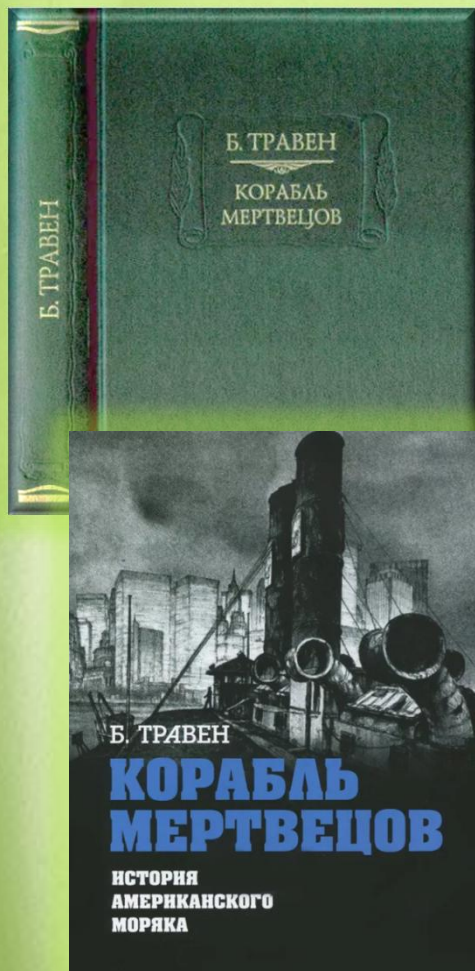
Блаженный Генрих Сузо.
Гравюра, вторая половина XV в.

Травен, Б. Корабль мертвецов : история американского моряка / Б. Травен. – Санкт-Петербург : Наука , 2015. – 483, [2] с., [9] л. ил., цв. ил., факс., портр. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-02-038231-2 . – Текст : непосредственный.

Роман "Корабль мертвецов" положил начало мировой славе Б. Травена, писателя-анархиста, участника революционных волнений в Германии, покинувшего Европу в 1924 году и до конца своих дней жившего в Мексике.

Травена называли «немецким Джеком Лондоном», а Альберт Эйнштейн называл его тем автором, книги которого он взял бы с собой на необитаемый остров.

С бюрократическими механизмами тотального контроля сталкивается герой романа, беспаспортный моряк, попадающий на сомнительную "коробку" - современный корабль - призрак, который становится грандиозным символом всей западной цивилизации.

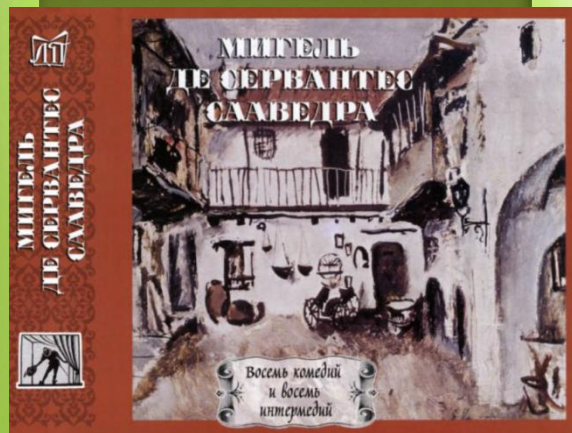
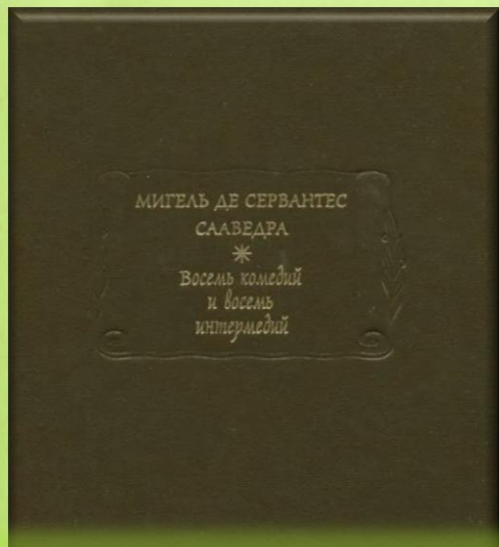


Сервантес Сааведра, М. Восемь комедий и восемь интермедий, новых, ни разу не представленных на сцене : [перевод] / Мигель де Сервантес Сааведра. – Санкт-Петербург : Наука , 2011. – 1260, [2] с., [1] л. портр. – (Литературные памятники). - ISBN 978-5-02-025568-5 . – Текст : непосредственный.

Книга знакомит русского читателя с ранее неизвестным ему пластом творчества испанского классика.

Это классический перевод интермедий, выполненным А. Н. Островским, который является тройным литературным памятником:

- сервантесовским, ибо интермедии задуманы автором как художественное и теоретическое целое,
- памятником творчества Островского как переводчика и драматурга
- памятником ранней русской испанистики.



Книга о Ласаро де Тормес : [цикл произведений, объединенных одним героем : перевод с испанского] / издание подготовили С. И. Пискунова, А. В. Серебренников. – Москва : Ладомир : Наука , 2017. – 686 с., [17] л. ил. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-86218-548-5. – Текст : непосредственный.



"Книга о Ласаро де Тормес" - это повесть о судьбе мальчика, поневоле становящегося изворотливейшим плутом в жестокой борьбе с нищетой и голодом.

Трилогия о жизни и приключениях Ласаро публикуется на русском языке в полном объеме впервые: первая часть - с восстановленными купюрами, вторая и третья - в переводах, специально выполненных для настоящего издания.

В книге воспроизведены классические иллюстрации Мориса Лелуара представляющего собой самостоятельную ценность.

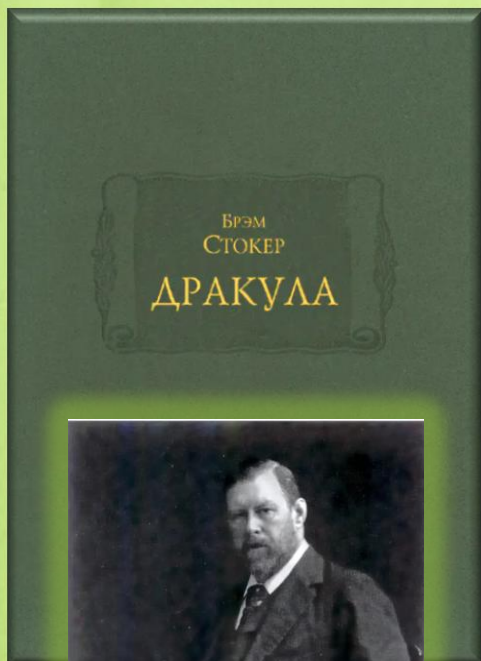


Стокер, Б. Дракула : [роман] / Брэм Стокер. — Москва : Ладомир : Наука , 2020. — 883, [4] с., [16] л. ил. — (Литературные памятники). — ISBN 978-5-86218-580-5 . — Текст : непосредственный.

Ни одна книга в европейской литературе последних веков не может даже приблизиться по популярности к роману Брэма (Абрахама) Стокера "Дракула" (1897), главный герой которого вырвался далеко за рамки не только самого романа, но и литературы в целом.

Специально для данного издания была подготовлена новая, более полная и точная, редакция перевода любившегося читателю романа.

Весьма представителен раздел "Дополнения" основную часть которого составляет обширный корпус исторических текстов.



Bram Stoker

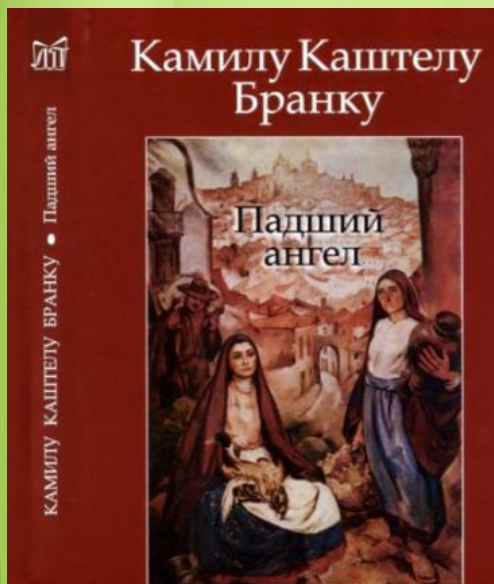
БРЭМ СТОКЕР
1847–1912



Ил. 40
Памятная табличка
на скамье в Уитби
Современная
фотография

Надпись: Вид, открывающийся с этого места, некогда вдохновил Брэма Стокера на то, чтобы сделать Уитби местом действия отдельных сцен его знаменитого на весь мир романа «Дракула». Скамейка была установлена 20 апреля 1980 года по решению совета округа Скарборо и «Общества Дракулы» в честь 68-й годовщины со дня смерти Стокера.

Каштелу Бранку, К. Падший ангел : [роман] / Камилу Каштелу Бранку. – Санкт-Петербург : Наука , 2011. – 295 с., [5] л. ил. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-02-025569-2. – Текст : непосредственный.



Роман португальского писателя Камилу Каштелу Бранку "Падший ангел" (1865) ранее не переводился на русский язык.

Настоящий том серии "Литературные памятники" является первой попыткой научного издания одного из наиболее известных произведений классика португальской литературы XIX века.

В "Падшем ангеле", как и во многих романах К. Каштелу Бранку, элементы литературной игры совмещаются с ироническим изображением современной автору португальской действительности.



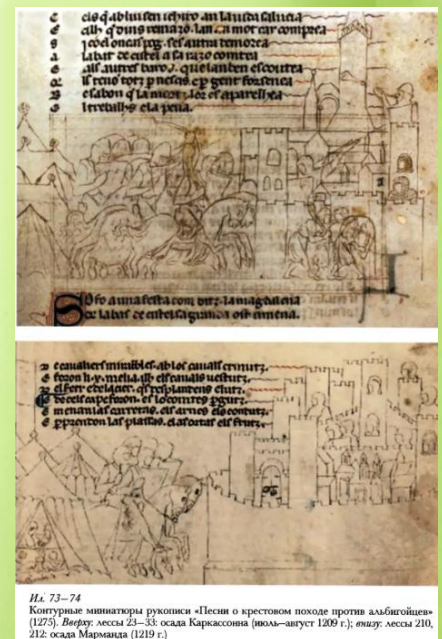
Песнь о крестовом походе против альбигойцев : [поэма] / издание подготовили И. О. Белавин, Е. В. Морозова. — Москва : Ладомир : Наука , 2011. — 437, [2] с., [20] л. ил., цв. ил., факс., карт. — (Литературные памятники). — ISBN 978-5-86218-489-1. — ISBN 978-5-94451-049-5. — Текст : непосредственный.



Поэма "Песнь о крестовом походе против альбигойцев" (первая пол. XIII в.) - единственный памятник староокситанской литературы, объединивший в себе историческое повествование и эпос.

Произведение, обогатившее не только окситанскую, но и мировую литературу Средневековья, по праву заняло достойное место среди поэтических памятников прошлого.

На русский язык "Песнь о крестовом походе против альбигойцев" переведена в полном виде впервые.



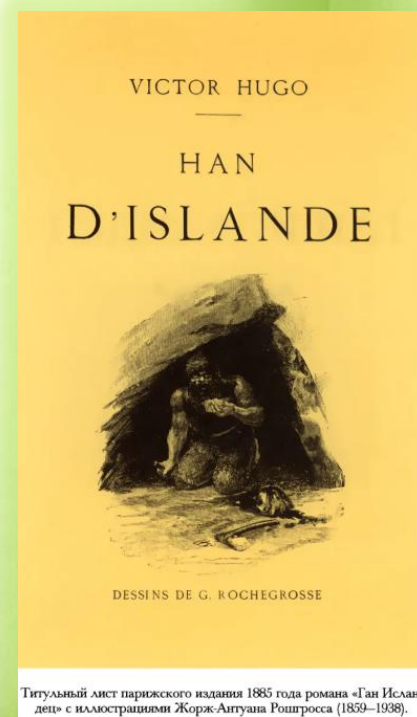
Ил. 73–74
Контуры миниатюры рукописи «Песни о крестовом походе против альбигойцев» (1275). Вверху: месса 23–33; осада Каркассона (июль–август 1209 г.); внизу: месса 210, 212; осада Мармонда (1219 г.).

Гюго, В. Ган Исландец. Бюг-Жаргаль : [перевод с французского] / Виктор Гюго. — Москва : Ладомир : Наука , 2013. — 708, [1] с., [31] л. цв. ил. — (Литературные памятники). — ISBN 978-5-94451-047-1. — ISBN 978-5-86218-510-2 . — Текст : непосредственный.

Один из самых популярных и читаемых классиков французской литературы, Виктор Гюго в настоящем томе представлен своими дебютными романами — «Ган Исландец» и «Бюг-Жаргаль».

Оба интересны не только с точки зрения эволюции самого Гюго, поражающего своей рано проявившейся одарённостью, а впоследствии и творческим долголетием, но и в контексте формирования столь актуального для современной литературы жанра, как исторический роман.

Публикуемые романы оказались на перекрестке двух эпох — просветительской и романтической, а потому впитали в себя и традицию готики и живой интерес романтиков к разного рода экзотике, к народным преданиям, к истории.



Бюсси-Рабютен, Р. де Любовная история галлов / Бюсси-Рабютен. – Москва : Ладомир : Наука , 2010. – 319, [1] с., [13] л. цв. ил. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-86218-484-6. – Текст : непосредственный.



Роже де Рабютен, граф де Бюсси, известный как Бюсси-Рабютен - один из остроумнейших и одареннейших писателей XVII в., член Французской академии.

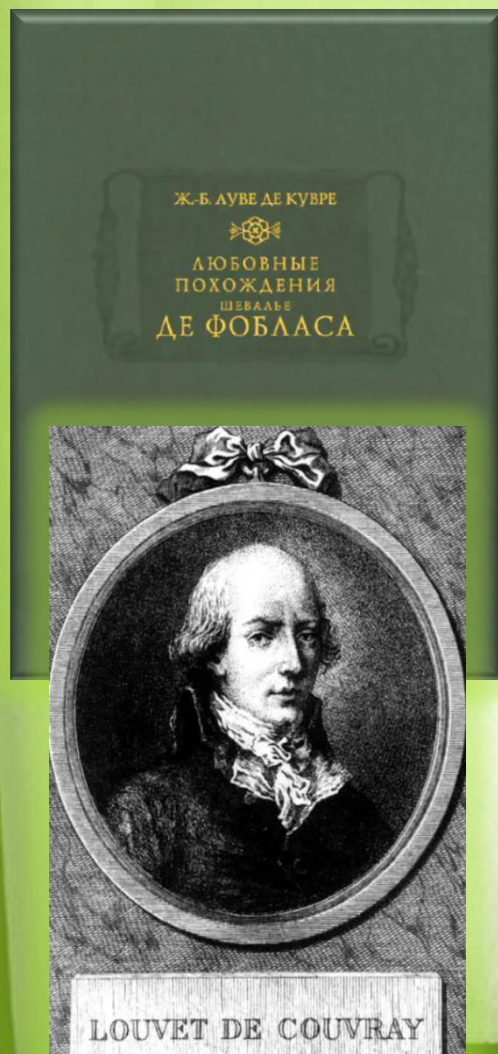
В своем романе он иносказательно описал любовные приключения аристократии времен царствования Людовика XIV, нарисовал живые портреты многих современников. Роман вызвал неудовольствие короля, и Бюсси-Рабютен был заточен в Бастилию, откуда ему все же удалось выйти.

В этом издании впервые публикуется полный перевод романа. Он осуществлен по современному научному французскому изданию, в основу которого положено одно из первых печатных изданий «Любовной истории галлов», вышедшее в Льеже весной 1665 г.



Луве де Кувре, Ж. Б. Любовные похождения шевалье де Фобласа :

[роман] / Жан-Батист Луве де Кувре. – Москва : Ладомир : Наука , 2014. – 857, [1] с., [20] л. цв. ил. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-86218-528-7. – Текст : непосредственный.

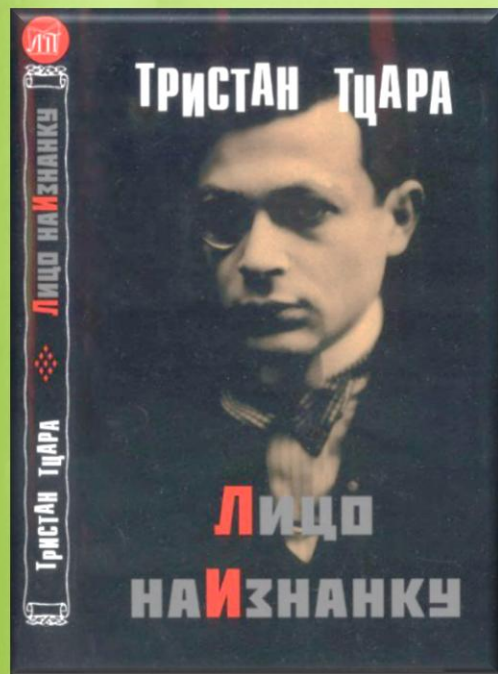


Роман – лучшее произведение Луве де Кувре, вобравшее в себя дух литературы XVIII века и предвосхитившее появление идеалов и ценностей, характерных уже для века XIX; автор отдает дань аристократической галантной культуре.

Роман отмечен яркой театральностью: действие развивается стремительно, как в классической комедии.

Рассказ о жизни писателя, помещенный в настоящем издании, наглядно демонстрирует, сколь недалеко литература ушла от жизни, в которой имели место всё те же сильные чувства и роковые обстоятельства.

Тцара, Т. Лицо наизнанку / Тристан Тцара. – Москва : Наука , 2018. – 250, [2] с., [5] л. портр., ил., факс. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-02-040094-8. – Текст : непосредственный.



Поэма французского поэта, драматурга и эссеиста Т. Тцары - одного из основателей "дадаизма", испытавшего влияние таких разнородных направлений в европейском искусстве, как символизм и сюрреализм, писалась в 1938-1943 гг. В это время автор находился в рядах Сопротивления.

Поэзия Тцары — не просто размышления о времени и о себе. Это вечный поиск условий выживания человечности у бездны безумия.

В издании представлен текст поэмы с параллельным поэтическим переводом на русский язык



Обложка первого издания поэмы Т. Тцары
«Лицо наизнанку».
Литография Ф. Леже для нумерованных экземпляров.
1953 г.

Казот, Ж. Продолжение "Тысячи и одной ночи" : [арабские сказки, переведенные на французский язык членом Ордена Святого Базиля Великого, арабом по рождению Домом Дени Шависом, и обработанные господином Жаком Казотом, членом Дижонской академии и прочих] : в 2 книгах / Жак Казот. – Москва : Ладомир : Наука , 2018. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-86218-555-3. – Текст : непосредственный.

ЖАК
КАЗОТ
ПРОДОЛЖЕНИЕ
«ТЫСЯЧИ
И ОДНОЙ НОЧИ»

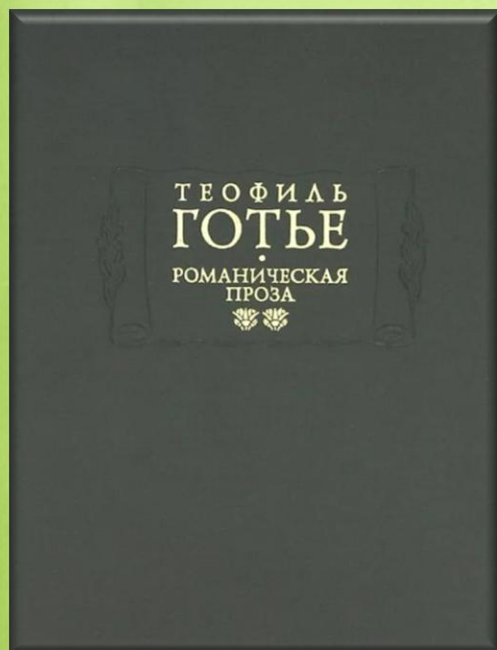
Продолжение "Тысячи и одной ночи" - последнее произведение Жака Казота, французского писателя, мистика, каббалиста и мартиниста, обладавшего, как полагали современники, даром предвидения.

Нешуточная увлеченность писателя таинственным Востоком и оглушительный успех в Европе французского перевода "Тысячи и одной ночи", выполненного Антуаном Галланом, подтолкнули Казота к созданию продолжения галлановского свода.

В данном сборнике воспроизведены замечательные иллюстрации Клеман-Пьера Марилье, созданные им к сказкам Казота и классические гравюры Эдуара де Бомона.



Готье, Т. Романическая проза : в 2 томах : [перевод с французского] / Теофиль Готье. – Москва : Ладомир : Наука , 2012. – (Литературные памятники). – (Programme A. Pouchkine). – ISBN 978-5-86218-504-1 . – Текст : непосредственный.



Творчество Теофиля Готье, одного из выдающихся писателей-классиков XIX в., в России было представлено до сих пор весьма скупо. Меж тем фигура французского романтика, основоположника «парнасской школы», привлекала пристальное внимание многих русских писателей и поэтов рубежа XIX-XX вв.

В оформлении использованы специально приобретённые для настоящего издания редчайшие гравюры и литографии, выходившие в составе старинных библиофильских раритетов и донине не известные даже взыскательной отечественной аудитории.



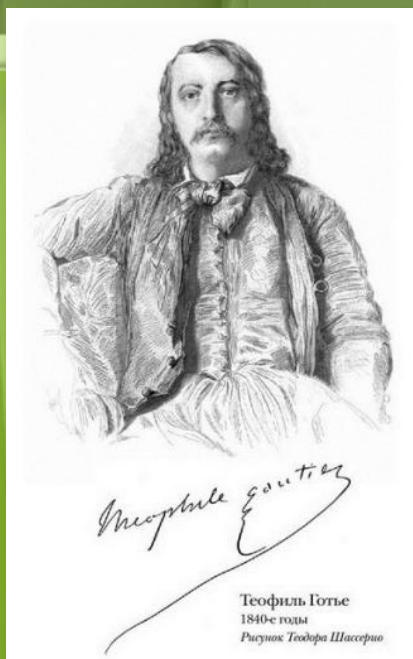
Готье, Т. Младофранки. Новеллы. Сказки: в 2 книгах / Теофиль Готье. – Москва : Ладомир : Наука , 2022 . – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-86218-615-4. – Текст : непосредственный.

Основу настоящего издания составили три сборника.

"Младофранки", в сущности, книга "артиста" об "артистах", пародия, возведенная в квадрат.

Мир Готье - это мир художника, увиденный его глазами и им же запечатленный, яркие картины парижской жизни, выхваченные из потока времени и бережно перенесенные на холст. Выражаясь словами самого Готье, "поистине это картина, которой недостает лишь рамы Да гвоздя, чтоб ее повесить".

Особый интерес представляет раздел "Сказки", составленный из произведений, адресованных юной аудитории. Они появились в то время, когда детская литература Франции переживала подъем, и по праву могут быть названы ее яркими образцами.



Борель, П. Мадам Потифар : [роман] / Петрюс Борель. – Москва : Ладомир : Наука, 2019. – 656, [5] с., [16] л. ил. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-86218-563-8 . – Текст : непосредственный.

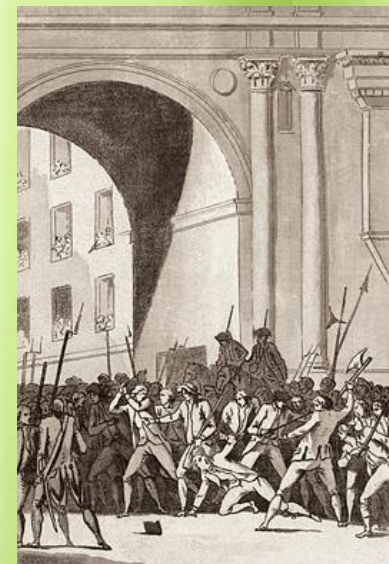


Роман "Мадам Потифар" - центральное произведение французского писателя-романтика и поэта-бунтаря Петрюса Бореля, известного отечественному читателю по сборнику "Шампавер. Безнравственные рассказы" .

В основе сюжета романа ужасающая судьба неизвестного узника Бастилии, долгие годы томившегося в ожидании освобождения, но так и не сумевшего им воспользоваться, автор разворачивает перед читателем поистине монументальное историческое полотно — блистательную эпоху Людовика XV во всем ее разнообразии.

Здесь и королевские фаворитки, и галантные празднества, и безудержный разгул нравов, и тайные приказы о заточении без суда и следствия...

В разделе «Дополнения» представлены два эссе: отзыв «князя критиков» Жюль Жанена на роман «Мадам Потифар» и эссе Шарля Бодлера, посвященное творчеству Бореля в целом.



Ил. 52
Убийство Антуана Жерома де Лом-Сальбре,
помощника коменданта Бастилии,
14 июля 1789 года
Худ. Ж.-Фр. Жанине
1789–1791 гг.

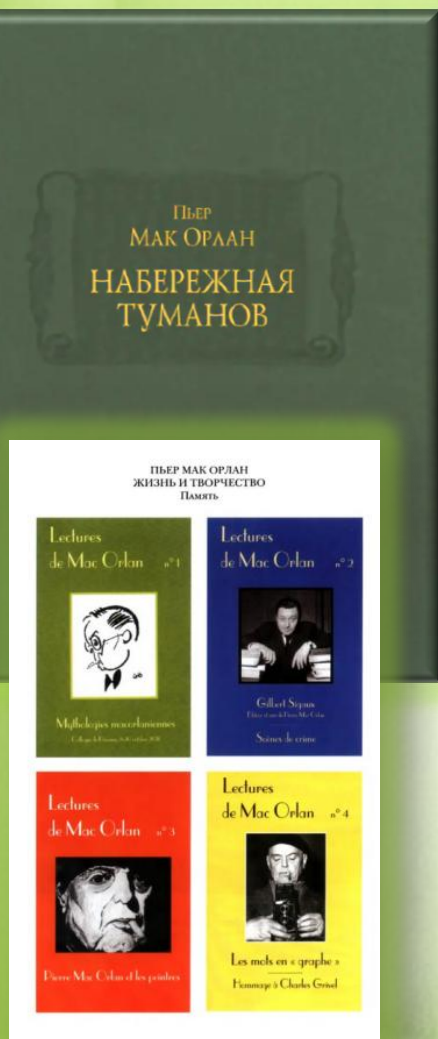
Мак Орлан, П. Набережная туманов : в двух книгах : [перевод с французского] / Пьер Мак Орлан. – Москва : Ладомир : Наука , 2020. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-86218-578-2. – Текст : непосредственный.

Творчество Пьера Мак Орлана, одного из величайших писателей XX в., знаковой фигуры Франции прошлого столетия, - явление поистине исключительное.

Оно поражает своим масштабом и глубиной и вместе с тем - обращенностью к самой широкой читательской аудитории. В его текстах - подлинная, живая Франция во всей палитре ее контрастов.

Творения Мак Орлана, путешественника, художника, ветерана Первой мировой войны, военного корреспондента, столпа парижской богемы, автора популярнейших песен, центра притяжения интеллектуальной элиты, теоретика "социального фантастического", - это нескончаемое увлекательнейшее приключение, когда не успеваешь перевести дух.

В двухтомник вошли все его лучшие творения, специально переведенные для настоящего издания ведущими отечественными переводчиками.



Штагель, Э. Житие сестер обители Тёсс / Элизабет Штагель. – Москва : Ладомир : Наука , 2019. – 592, [7] с., [8] л. ил., цв. ил., факс. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-94451-056-3. – ISBN 978-5-86218-573-7. – Текст : непосредственный.



"Жития сестер обители Тёсс" по жанру представляют собой монастырскую летопись, составленную на основе воспоминаний престарелых монахинь и собственноручных записей покойных сестер доминиканского Ордена, а также личных наблюдений самой Э. Штагель.

По сути же, это своего рода беспрецедентная хроника массовых психозов, поразивших в 1-й половине XIV века ряд монастырей восточной Швейцарии и южной Германии, очерк девиантных форм религиозно мотивированного поведения: аскетических упражнений, экстазов и чудес.

Вместе с тем "Жития" являются одним из великих произведений немецкоязычной литературы позднего Средневековья.

Издание снабжено богатым визуальным рядом.



Ил. 8
Монастырь Тёсс (современный)
Др. X-XV вв.
Пер. 1911 г.

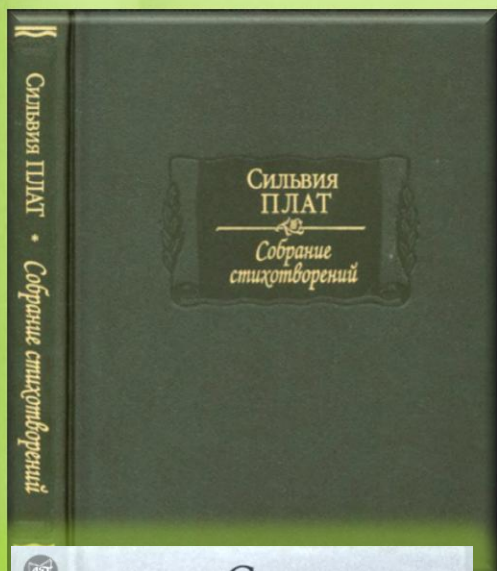


Ил. 9
Здание бывшего монастыря Тёсс,
что в городе Винтертур
Грав. Л. Швайцера
Ок. 1740 г.



Ил. 20
Святая Биргитта записывает за конторкой видения,
которых она незадолго до того удостоилась.
Инкунабула
Печатник Б. Готан
1485 г.

Плат, С. Собрание стихотворений / Сильвия Плат. – Москва : Наука , 2017. – 410 с., [9] л. ил. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-02-040058-0. – Текст : непосредственный.



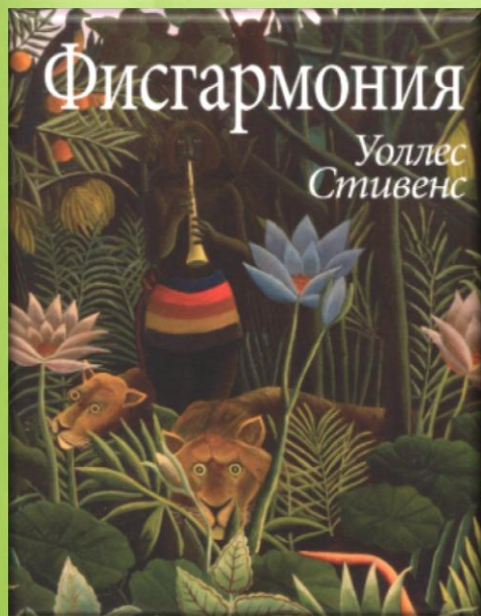
Творческий путь американской поэтессы Сильвии Плат был до боли коротким. Она успела выпустить лишь один сборник стихов и один роман.

Муж Сильвии Плат Тед Хьюз сам был незаурядным поэтом. Он собрал после кончины Сильвии ее стихи и выпустил со своими комментариями. Так появился "основной корпус" поэтического наследия Сильвии Плат, который постоянно переиздается и который лег в основу этой книги.



Питер Брейгель Старший. Триумф смерти. 1562
(см. стихотворение С. Плат «Два взгляда на анатомичку», № 99)

Стивенс, У. Фисгармония : [стихи] / Уоллес Стивенс. – Москва : Наука , 2017. – 396 с., [9] л. ил., портр., факс. – (Литературные памятники). – ISBN 978-5-02-040001-6. – Текст : непосредственный.



Уоллес Стивенс - один из крупнейших американских поэтов XX века. Окончив юридическую школу в Нью-Йорке, он большую часть жизни прослужил в страховой компании, своих занятий поэзией не афишировал, печатался в мелких журналах. Дебютный сборник "Фисгармония" поэт опубликовал лишь в 1923 году, в возрасте 43 лет.

В этой книге соединились философичность и чувственность, романтический культ воображения и декадентский излом, импрессионизм и острое наслаждение звучанием слова.

Мгновенной славы автор не удостоился. Признание, престижные литературные премии, статус любимого поэта интеллектуальной элиты придут к Стивенсу спустя двадцать с лишним лет. Но из десятка опубликованных им при жизни книг важнейшей останется именно "Фисгармония".



Уоллес Стивенс. 1922 г.

Использованные материалы:

1. Литературные памятники : аннотированный каталог : 1948-2011 / издание подготовили Т. Г. Анохина, М. Л. Гаспаров, А. Л. Гришунин [и др.]. – Москва : Наука , 2012. – 606 с. (Литературные памятники). – ISBN 978-5-02-037394-5. – Текст : непосредственный.
2. Научно-издательский центр Ладомир : научные книги, интересные каждому : официальный сайт. – Москва. – URL: <https://ladomirbook.ru/> (дата обращения: 21.01.2025). – Текст : электронный
3. Наука. 1727 : официальный сайт. – Москва. – URL: <https://naukapublishers.ru/> (дата обращения: 21.01.2025). – Текст : электронный

Сектор «Репозиторий»
Ростовская область г. Таганрог
ул. Театральная, 6
тел. 8 (8634)33-33-13
repo@taglibrary.ru